**Phaåm 15: VOÂ PHÖÔÏC**

Hieàn giaû Tu-boà-ñeà baïch Phaät:

–Taïi sao goïi Ñaïi Boà-taùt maëc aùo giaùp ñaïi ñöùc laø trang nghieâm baèng theä nguyeän roäng lôùn?

Phaät baûo Tu-boà-ñeà:

–Khi Ñaïi Boà-taùt maëc aùo giaùp giôùi ñöùc, haønh Thí ba-la-maät, Giôùi ba-la-maät, Nhaãn ba-la-maät, Tinh taán ba-la-maät, Thieàn ba-la-maät, Baùt-nhaõ ba-la-maät thì goïi laø trang nghieâm baèng theä nguyeän roäng lôùn. Maëc aùo giaùp boán YÙ chæ, boán YÙ ñoaïn, boán Thaàn tuùc, naêm Caên, naêm Löïc, baûy Giaùc yù, taùm Thaùnh ñaïo, möôøi Löïc, boán Voâ sôû uùy, boán Phaân bieät bieän, möôøi taùm phaùp Baát coäng cuûa chö Phaät. Maëc aùo giaùp phaùp noäi khoâng, phaùp ngoaïi khoâng, phaùp chö sôû höõu töï nhieân khoâng, maëc aùo giaùp trí nhaát thieát. Maëc aùo giaùp trang nghieâm baèng hình töôïng Phaät roài, lieàn duøng aùnh saùng chieáu saùng tam thieân ñaïi thieân theá giôùi, taùm phöông treân döôùi cuõng laïi nhö theá, aùnh saùng aáy khoâng ñaâu maø khoâng khaép. Laïi coù khaû naêng laøm chaán ñoäng caû tam thieân ñaïi thieân theá giôùi, cho ñeán haèng haø sa caùc coõi Phaät ôû phöông Ñoâng, taùm phöông treân döôùi cuõng laïi nhö theá, khoâng ñaâu laø khoâng chaán ñoäng. Ñaïi Boà-taùt aáy duøng aùnh saùng naøy truï Thí ba-la-maät, maëc aùo giaùp ñaïi theä nguyeän Ñaïi thöøa, bieán tam thieân ñaïi thieân theá giôùi ñeàu thaønh löu ly bieác. Vöøa bieán tam thieân ñaïi thieân theá giôùi thaønh löu ly bieác xong, laïi bieán laøm Chuyeån luaân thaùnh vöông. Ñaõ bieán thaønh hình daïng trang nghieâm cuûa Chuyeån luaân thaùnh vöông, lieàn boá thí roäng raõi, ngöôøi ñoùi thì cho aên, ngöôøi khaùt thì cho uoáng, khoâng coù y phuïc thì cho y phuïc, khoâng höông cho höông. Caùc loaïi trang söùc, höông taïp, höông boät, xe coä, voi ngöïa, toâi tôù, ngöôøi giuùp vieäc, ñeàu thoûa maõn theo yù ngöôøi xin. Nhaø cöûa, choã cö nguï hieän coù, ngheà nghieäp sinh soáng vaø caùc thöù khaùc, theo yù cuûa moïi ngöôøi muoán coù ñeàu laøm cho hoï coù ñöôïc. Ñoà aên thöùc uoáng, y phuïc, höông hoa, voi ngöïa, nhaø cöûa ñang sôû höõu ñeàu boá thí cho moïi ngöôøi. Laøm cho moïi ngöôøi coù ñöôïc nhöõng vaät theo yù muoán roài, lieàn vì hoï phaân bieät thuyeát phaùp, noùi nghóa ñaày ñuû, laøm cho tu theo saùu phaùp Ba-la-maät. Caùc loaøi chuùng sinh theo thuyeát phaùp roài lieàn theo söï höôùng daãn haønh Ba-la-maät, khieán cho ñaït ñeán Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng giaùc. Ñoù laø phaùp Ñaïi thöøa cuûa Ñaïi Boà-taùt trang nghieâm baèng theä nguyeän roäng lôùn.

Naøy Tu-boà-ñeà! Ví nhö nhaø aûo thuaät thoâng minh vaø ñeä töû thoâng minh ôû taïi ngaõ tö

ñöôøng hoùa laøm moïi ngöôøi ñang laøm aên sinh soáng. Vì sao? Vì phaùp cuûa caùc nhaø aûo thuaät töï hieän ra nhö theá. Roài nhaø aûo thuaät duøng caùc thöù huyeãn naøy boá thí cho voâ soá ngöôøi thieáu thoán nhö laø ñoà aên uoáng, y phuïc, höông hoa, caùc ñoà trang söùc, voi ngöïc, nhaø cöûa…

Naøy Tu-boà-ñeà! Theo yù oâng thì sao? Nhaø aûo thuaät aáy coù söï ban phaùt cho moïi ngöôøi chaêng?

–Baïch Ñöùc Thieân Trung Thieân, khoâng. Ñöùc Phaät daïy:

–Naøy Tu-boà-ñeà! Nhö theá vieäc Ñaïi Boà-taùt maëc aùo giaùp theä nguyeän roäng lôùn haønh saùu phaùp Ba-la-maät, ba möôi baûy phaåm, phaùp noäi khoâng, phaùp ngoaïi khoâng, phaùp noäi ngoaïi khoâng vaø phaùp chö sôû höõu töï nhieân khoâng; maëc aùo giaùp theä nguyeän roäng lôùn haønh möôøi Löïc, boán Voâ sôû uùy, boán Phaân bieät bieän, möôøi taùm phaùp Baát coäng cuûa chö Phaät vaø maëc aùo giaùp theä nguyeän roäng lôùn trí nhaát thieát; maëc aùo giaùp ñaïi ñöùc hoùa laøm hình daïng Phaät, aùnh saùng chieáu khaép tam thieân ñaïi thieân theá giôùi vaø haèng haø sa coõi nöôùc chö Phaät ôû phöông Ñoâng, cuøng taùm phöông treân döôùi, khoâng ñaâu laø chaúng khaép, haèng haø sa coõi

nöôùc chö Phaät trong möôøi phöông chaán ñoäng saùu caùch, duøng aùnh saùng lôùn truï Thí ba-la- maät, theo nhu caàu cuûa moïi ngöôøi, cho thöùc uoáng, y phuïc, höông hoa, ñoà trang söùc, voi ngöïa, nhaø cöûa, ngheà nghieäp sinh soáng, tuy laø hoùa hieän söï boá thí ñaõ xong, nhöng khoâng cho gì heát. Tuy moïi ngöôøi coù ñeán nhaän laõnh vaät duïng sinh soáng, nhöng khoâng coù ngöôøi cho, cuõng khoâng coù ngöôøi nhaän. Vì sao? Naøy Tu-boà-ñeà, vì caùc phaùp nhö theá cuõng laïi nhö huyeãn, huyeãn chaúng lìa phaùp. Ñoù laø Ñaïi Boà-taùt trang nghieâm baèng theä nguyeän roäng lôùn.

Laïi nöõa, Tu-boà-ñeà! Ñaïi Boà-taùt truï Giôùi ba-la-maät, muoán duøng ñeå cöùu hoä caùc loaøi thoï sinh cho neân hieän laøm doøng Chuyeån luaân vöông. Vò naøy khi ñaõ ñöôïc laäp neân ngoâi Chuyeån luaân vöông roài, lieàn duøng möôøi ñieàu thieän ñeå xaây döïng vaø khai môû chuùng sinh tu boán Thieàn, boán Ñaúng taâm, boán Ñònh voâ saéc, boán YÙ chæ, boán YÙ ñoaïn, boán Thaàn tuùc, naêm Caên, naêm Löïc, baûy Giaùc yù, taùm Thaùnh ñaïo, möôøi Löïc, boán Voâ sôû uùy, boán Phaân bieät bieän, möôøi taùm phaùp Baát coäng cuûa chö Phaät vì caùc chuùng sinh noùi kinh ñieån roäng khaép, chöa töøng laøm cho chuùng sinh lìa ñaïo nghóa aáy, coù khaû naêng khieán cho hoï an oån ñeán ñöôïc Phaät ñaïo. Ñoù laø Ñaïi Boà-taùt trang nghieâm baèng theä nguyeän roäng lôùn.

Naøy Tu-boà-ñeà! Ví nhö nhaø aûo thuaät taøi gioûi, hoaëc ñeä töû thoâng minh, ôû ngaõ tö ñöôøng, hoùa ra voâ soá ngöôøi chaúng theå keå xieát, roài vì caùc ngöôøi ñoù giaûng thuyeát kinh phaùp, taïo laäp möôøi ñieàu thieän, ba möôi baûy phaåm, möôøi Löïc, boán Voâ sôû uùy, boán Phaân bieät bieän, möôøi taùm phaùp Baát coäng cuûa chö Phaät.

Naøy Tu-boà-ñeà! Theo yù oâng thì sao?

Thaät coù ngöôøi truï möôøi ñieàu thieän, ba möôi baûy phaåm, möôøi Löïc, boán Voâ sôû uùy, boán Phaân bieät bieän, möôøi taùm phaùp Baát coäng cuûa chö Phaät chaêng?

Traû lôøi:

–Baïch Ñöùc Thieân Trung Thieân, khoâng.

–Naøy Tu-boà-ñeà! Nhö theá, Ñaïi Boà-taùt khai hoùa chuùng sinh, khieán truï möôøi ñieàu thieän, ba möôi baûy phaåm, möôøi Löïc, boán Voâ sôû uùy, boán Phaân bieät bieän, möôøi taùm phaùp Baát coäng cuûa chö Phaät, cuõng khoâng coù söï khuyeán hoùa chuùng sinh. Vì sao? Naøy Tu-boà- ñeà! Vì caùi goïi laø caùc phaùp aáy cuõng laïi nhö huyeãn, huyeãn chaúng lìa phaùp.

Naøy Tu-boà-ñeà! Nhö theá laø phaùp Ñaïi thöøa cuûa Ñaïi Boà-taùt trang nghieâm baèng theä nguyeän roäng lôùn.

Laïi nöõa, Tu-boà-ñeà! Ñaïi Boà-taùt truï Nhaãn ba-la-maät, khai hoùa taát caû caùc loaøi chuùng sinh xaây döïng Nhaãn ñoä voâ cöïc.

Sao goïi laø Boà-taùt truï Nhaãn ba-la-maät, khai hoùa taát caû caùc loaøi chuùng sinh xaây döïng phaùp Nhaãn nhuïc ba-la-maät voâ cöïc?

Naøy Tu-boà-ñeà! Ñaïi Boà-taùt töø khi môùi phaùt yù, maëc aùo giaùp ñaïi ñöùc maø töï theä nguyeän: “Giaû söû taát caû caùc loaøi chuùng sinh duøng ñao gaây haïi ta thì ta laø Ñaïi Boà-taùt, chaúng neân phaùt khôûi yù saân haän, duø trong giaây laùt, cuõng laïi giaùo hoùa taát caû caùc loaøi chuùng sinh khieán an laäp ôû nhaãn naøy.”

Naøy Tu-boà-ñeà! Ví nhö nhaø aûo thuaät taøi gioûi vaø ñeä töû thoâng minh, ôû ngaõ tö ñöôøng, hoùa laøm voâ soá ngöôøi chaúng theå tính ñeán, roài lieàn duøng gaäy ñaùnh. Duøng ñao chaët gaây haïi. Nhö vaäy, thaät coù söï ñaùnh ñaäp vaø chaët phaù gaây haïi khoâng?

Ngaøi Tu-boà-ñeà traû lôøi:

–Baïch Ñöùc Thieân Trung Thieân, khoâng. Ñöùc Phaät daïy:

–Naøy Tu-boà-ñeà! Nhö vaäy, Ñaïi Boà-taùt haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät, neáu coù ñao gaäy gaây haïi thaân mình thì ñeàu nhaãn chòu. Laïi giaùo hoùa chuùng sinh khieán an laäp nhaãn naøy, khoâng

coù ngöôøi ñaùnh, cuõng khoâng coù ngöôøi nhaãn chòu.

Naøy Tu-boà-ñeà! Ñoù laø phaùp Ñaïi thöøa cuûa Ñaïi Boà-taùt truï Nhaãn ba-la-maät, trang nghieâm baèng theä nguyeän roäng lôùn.

Laïi nöõa, Tu-boà-ñeà! Ñaïi Boà-taùt truï Tinh taán ba-la-maät khuyeán hoùa taát caû caùc loaøi chuùng sinh, khieán ñeàu an laäp ôû Tinh taán ba-la-maät.

Sao goïi laø Ñaïi Boà-taùt an laäp chuùng sinh ôû Tinh taán ba-la-maät voâ cöïc?

Naøy Tu-boà-ñeà! Khi Ñaïi Boà-taùt, taâm yù tu theo trí Nhaát thieát maø phaùt ñaïo yù, thì cuõng khoâng töôûng nghó, cuõng khoâng tinh taán, khuyeán khích chuùng sinh khieán ñi theo haïnh aáy.

Naøy Tu-boà-ñeà! Ví nhö nhaø aûo thuaät taøi gioûi vaø ñeä töû thoâng minh, ôû taïi ngaõ tö ñöôøng, hoùa laøm voâ soá ngöôøi chaúng theå tính ñeám, roài khieán hoï haønh tinh taán, giöõ gìn thaân, khaåu, yù, thì thöïc ra cuõng khoâng coù ngöôøi, cuõng khoâng coù thaân, khaåu, yù, cuõng khoâng coù vieäc haønh trì.

Naøy Tu-boà-ñeà! Cuõng nhö theá, Ñaïi Boà-taùt taïo laäp Tinh taán ba-la-maät, khuyeán hoùa taát caû caùc loaøi chuùng sinh, khieán haønh tinh taán thì khoâng coù töôûng tinh taán, cuõng khoâng coù vieäc haønh trì, cuõng khoâng coù khai hoùa caùc loaøi chuùng sinh an laäp tinh taán. Ñoù laø phaùp Ñaïi thöøa cuûa Ñaïi Boà-taùt truï Tinh taán ba-la-maät trang nghieâm baèng theä nguyeän roäng lôùn.

Laïi nöõa, Tu-boà-ñeà! Ñaïi Boà-taùt truï Thieàn ba-la-maät, khuyeán hoùa taát caû caùc loaøi chuùng sinh haønh Thieàn ba-la-maät.

Naøy Tu-boà-ñeà! Theá naøo laø Ñaïi Boà-taùt truï Thieàn ba-la-maät? Boà-taùt bình ñaúng truï caùc phaùp thì caùc phaùp khoâng loaïn, cuõng chaúng thaáy caùc phaùp phieàn naõo. Ñaïi Boà-taùt coù theå duøng söï an truï naøy, ñoái vôùi Thieàn ba-la-maät bình ñaúng taïi voâ boån, khuyeán khích trôï giuùp chuùng sinh ñoái vôùi phaùp bình ñaúng maø vò aáy ñaõ giaùo hoùa, chöa töøng traùi nghòch, xa rôøi lôøi daïy cuûa chö Phaät, cho ñeán khi ñaéc Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc cuõng khoâng thaáy ñaït ñeán Voâ thöôïng Boà-ñeà. Thí nhö nhaø aûo thuaät taøi gioûi vaø ñeä töû thoâng minh, ôû ngaõ tö ñöôøng, hoùa laøm voâ soá ngöôøi chaúng theå tính ñeám, roài khieán ñeàu ngoài thieàn, ñònh tónh taâm yù, nhöng thaät khoâng coù ñònh, cuõng khoâng coù loaïn.

Naøy Tu-boà-ñeà! Cuõng vaäy, Ñaïi Boà-taùt khuyeán hoùa chuùng sinh, khieán haønh phaùp nhö theá, nhöng chaúng thaáy caùc phaùp coù ngöôøi nhaát taâm hoaëc coù ngöôøi loaïn yù. Ñoù laø phaùp Ñaïi thöøa cuûa Ñaïi Boà-taùt truï Thieàn ba-la-maät trang nghieâm baèng theä nguyeän roäng lôùn.

Laïi nöõa, Tu-boà-ñeà! Ñaïi Boà-taùt truï Baùt-nhaõ ba-la-maät khuyeán hoùa caùc loaøi chuùng sinh, khieán hoï ñeàu truï ôû Trí ñoä voâ cöïc.

Sao goïi laø töï truï Baùt-nhaõ ba-la-maät, khuyeán hoùa chuùng sinh truï Trí ñoä voâ cöïc?

Naøy Tu-boà-ñeà! Nhö vaäy, Ñaïi Boà-taùt cuõng khoâng coù phaùp ñeå haønh, cuõng khoâng coù keát quaû ñaït ñöôïc. Ñaïi Boà-taùt aáy truï Baùt-nhaõ ba-la-maät roài, cuõng duøng phaùp naøy khai hoùa taát caû caùc loaøi chuùng sinh, khieán ñaït ñeán choã khoâng chöôùng ngaïi. Thí nhö nhaø aûo thuaät taøi gioûi vaø ñeä töû thoâng minh, hoùa laøm voâ soá ngöôøi chaúng theå tính ñeám, coù trí tueä bieän taøi, phaân bieät nhieàu söï vieäc, thaät ra khoâng coù trí tueä, cuõng khoâng noùi ñieàu gì.

Naøy Tu-boà-ñeà! Theo yù oâng thì sao? Thaät coù noùi coù nghe chaêng? Ñaùp:

–Baïch Ñöùc Thieân Trung Thieân, khoâng. Ñöùc Phaät daïy:

–Ñoù laø phaùp Ñaïi thöøa cuûa Ñaïi Boà-taùt trang nghieâm baèng theä nguyeän roäng lôùn.

Laïi nöõa, Tu-boà-ñeà! Phaùp Ñaïi thöøa cuûa Ñaïi Boà-taùt trang nghieâm baèng theä nguyeän roäng lôùn, töï truï phaùp töï nhieân, khai hoùa haèng haø sa chuùng sinh, khieán ñeàu thaät haønh Thí- ba-maät, Giôùi ba-la-maät, Nhaãn ba-la-maät, Tinh taán ba-la-maät, Thieàn ba-la-maät, Baùt-nhaõ

ba-la-maät, vì hoï giaûng thuyeát phaùp. Giaû söû chuùng sinh ñöôïc nghe saùu phaùp Ba-la-maät naøy, thì chaúng bao giôø lìa saùu phaùp Ñoä voâ cöïc, cho ñeán khi ñaït Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc. Taát caû möôøi phöông ñeàu nhö theá. Gioáng nhö coõi nöôùc chö Phaät ôû phöông Ñoâng, taát caû möôøi phöông ñeàu nhö theá, khoâng coù gì sai khaùc.

Naøy Tu-boà-ñeà! Ví nhö nhaø aûo thuaät taøi gioûi vaø ñeä töû thoâng minh, ôû ngaõ tö ñöôøng, hoùa laøm voâ soá ngöôøi khoâng theå tính ñeám, thaät haønh vieäc Boá thí, Trì giôùi, Nhaãn nhuïc, Tinh taán, Nhaát taâm, Trí tueä, nhöng thaät ra cuõng khoâng Boá thí, cuõng khoâng Trì giôùi, cuõng khoâng Nhaãn nhuïc, cuõng khoâng Tinh taán, cuõng khoâng Nhaát taâm, cuõng khoâng Trí tueä.

Naøy Tu-boà-ñeà! Nhö theá laø phaùp Ñaïi thöøa cuûa Ñaïi Boà-taùt trang nghieâm baèng theä nguyeän roäng lôùn.

Laïi nöõa, Tu-boà-ñeà! Ñaïi Boà-taùt khoâng thoaùi chuyeån taâm chí toân suøng trí Nhaát thieát chöa töøng khôûi phaùt taâm nieäm naøo khaùc, cuõng khoâng tin ñieàu gì, khoâng nghe thoï gì, hoaëc khai hoùa ngöôøi an laäp ôû Thí ba-la-maät, hoaëc khai hoùa ngöôøi an laäp ôû Giôùi ba-la-maät, hoaëc khai hoùa ngöôøi an laäp ôû Nhaãn ba-la-maät, hoaëc khai hoùa ngöôøi an laäp ôû Tinh taán ba- la-maät, hoaëc khai hoùa ngöôøi an laäp ôû Thieàn ba-la-maät, hoaëc khai hoùa ngöôøi an laäp ôû Baùt-nhaõ ba-la-maät, hoaëc khai hoùa ngöôøi ñaït ñeán khoâng choã an laäp, khoâng choã khai hoùa. Hoaëc khai hoùa moät soá ngöôøi an laäp ôû boán YÙ chæ, khai hoùa moät soá ngöôøi an laäp ôû boán YÙ ñoaïn, boán Thaàn tuùc, naêm Caên, naêm Löïc, baûy Giaùc yù, taùm Thaùnh ñaïo, khai hoùa moät soá ngöôøi an laäp ôû möôøi Löïc, boán Voâ sôû uùy, boán Phaân bieät bieän, möôøi taùm phaùp Baát coäng cuûa chö Phaät, hoaëc chaúng khai hoùa. Hoaëc khai hoùa ngöôøi an laäp ôû quaû Tu-ñaø-hoaøn, hoaëc khai hoùa ngöôøi an laäp ôû quaû Tö-ñaø-haøm, hoaëc khai hoùa ngöôøi an laäp ôû quaû A-na-haøm, hoaëc khai hoùa ngöôøi an laäp ôû quaû A-la-haùn, hoaëc khai hoùa ngöôøi an laäp ôû quaû Bích-chi- phaät. Hoaëc coù moät soá ngöôøi chaúng theå khai hoùa, hoaëc an laäp moät soá ngöôøi ôû trí Nhaát thieát, hoaëc moät soá ngöôøi chaúng neân khai hoùa. Coù moät soá loaøi chuùng sinh nhieàu chaúng theå ñeám bieát, chaúng theå haïn löôïng neân khai hoùa an laäp hoï ôû Thí ba-la-maät, Giôùi ba-la-maät, Tinh taán ba-la-maät, Thieàn ba-la-maät, Baùt-nhaõ ba-la-maät, boán YÙ chæ, boán YÙ ñoaïn, boán Thaàn tuùc, naêm Caên, naêm Löïc, baûy Giaùc yù, taùm Thaùnh ñaïo, möôøi Löïc, boán Voâ sôû uùy, boán Phaân bieät bieän, möôøi taùm phaùp Baát coäng cuûa chö Phaät. Khai hoùa chuùng sinh nhieàu chaúng theå tính ñeám, chaúng theå haïn löôïng an laäp ôû trí Nhaát thieát.

Naøy Tu-boà-ñeà! Theo yù oâng theá naøo? Boà-taùt khai hoùa moät soá ngöôøi chaúng theå tính

ñeám ñeàu coù choã höôùng ñeán, ñeàu coù choã phaùt khôûi, ñeàu khieán ñöôïc ñoä. Vaäy thaät coù choã phaùt khôûi, coù ngöôøi ñöôïc ñoä chaêng?

Ñaùp:

–Baïch Ñöùc Thieân Trung Thieân, khoâng. Ñöùc Phaät daïy:

–Nhö vaäy, Ñaïi Boà-taùt duøng saùu phaùp Ba-la-maät coù söï khai hoùa ba möôi baûy phaåm vaø caùc Phaät phaùp, boán Ñaïo, Duyeân giaùc cuõng khoâng coù choã höôùng ñeán, cuõng khoâng coù choã ñoä thoaùt.

Naøy Tu-boà-ñeà! Ñoù laø phaùp Ñaïi thöøa cuûa Ñaïi Boà-taùt trang nghieâm baèng theä nguyeän roäng lôùn.

Ngaøi Tu-boà-ñeà baïch Phaät:

–Baïch Ñöùc Thieân Trung Thieân! Neáu con nghe phaùp, quaùn saùt yù nghóa trong ñoù, thöôøng quaùn Ñaïi Boà-taùt thì chaúng phaûi trang nghieâm baèng theä nguyeän roäng lôùn. Vì sao? Vì töø khoâng maø höng khôûi caùc töôùng töï nhieân. Vì vaäy cho neân, baïch Ñöùc Thieân Trung Thieân, quaùn saùt caùc saéc thì saéc laø khoâng, caùc thoï, töôûng, haønh, thöùc laø khoâng. Quaùn saùt

nhaõn thì nhaõn laø khoâng; nhó, tyû, thieät, thaân, yù laø khoâng. Quaùn saùt nhaõn saéc thöùc, nhó thanh thöùc, tyû höông thöùc, thieät vò thöùc, thaân xuùc thöùc, yù phaùp thöùc, möôøi taùm chuûng cuõng ñeàu laø khoâng. Nhaõn xuùc, nhó, tyû, thieät, thaân, yù xuùc, sôû xuùc cuûa saùu tình aáy, cuõng laïi nhö vaäy, ñeàu laø khoâng, taát caû ñeàu khoâng, phaùp sôû taäp cuõng khoâng.

Baïch Ñöùc Thieân Trung Thieân! Thí ba-la-maät cuõng khoâng, Giôùi ba-la-maät, Nhaãn ba-la-maät, Tinh taán ba-la-maät, Thieàn ba-la-maät, Baùt-nhaõ ba-la-maät cuõng ñeàu laø khoâng. Quaùn saùt beân trong cuõng khoâng, caùi noäi khoâng cuõng khoâng, caùi töï nhieân voâ sôû höõu cuõng khoâng, caùi khoâng aáy cuõng khoâng. Boán YÙ chæ cuõng ñeàu laø khoâng, boán YÙ ñoaïn, boán Thaàn tuùc, naêm Caên, naêm Löïc, baûy Giaùc yù, taùm Thaùnh ñaïo cuõng ñeàu laø khoâng. Möôøi Löïc, boán Voâ sôû uùy, boán Phaân bieät bieän, möôøi taùm phaùp Baát coäng cuûa chö Phaät cuõng ñeàu laø khoâng. Caùi goïi laø Boà-taùt cuõng khoâng, trang nghieâm baèng theä nguyeän roäng lôùn cuõng khoâng.

Baïch Ñöùc Thieân Trung Thieân! Vì vaäy neân quaùn Ñaïi Boà-taùt laø khoâng trang nghieâm baèng theä nguyeän roäng lôùn.

Ñöùc Phaät baûo Tu-boà-ñeà:

–Ñuùng vaäy, ñuùng vaäy! Naøy Tu-boà-ñeà, ñuùng nhö lôøi oâng noùi. Trí Nhaát thieát coù taïo taùc maø khoâng coù ñoái töôïng taïo taùc, cuõng chaúng phaûi chaúng taïo taùc, cuõng khoâng sôû höõu. Taát caû chuùng sinh cuõng khoâng taïo taùc, cuõng khoâng sôû höõu. Ñaïi Boà-taùt vì chuùng sinh neân trang nghieâm baèng theä nguyeän roäng lôùn, cuõng khoâng taïo taùc, cuõng chaúng phaûi chaúng taïo taùc, cuõng khoâng sôû höõu.

Tu-boà-ñeà baïch Phaät:

–Baïch Ñöùc Thieân Trung Thieân! Vì sao trí Nhaát thieát khoâng taïo taùc, cuõng chaúng phaûi chaúng taïo taùc, cuõng khoâng sôû höõu? Loaøi chuùng sinh naøy cuõng khoâng coù taïo taùc, cuõng chaúng phaûi chaúng taïo taùc, cuõng khoâng sôû höõu? Vaø söï trang nghieâm baèng theä nguyeän roäng lôùn cuûa caùc Ñaïi Boà-taùt cuõng nhö theá?

Ñöùc Theá Toân traû lôøi:

–Coù taïo taùc, coù sôû ñaéc thì coù söï höng khôûi, nhöng trí nhaát thieát thì khoâng taïo taùc, cuõng chaúng phaûi chaúng taïo taùc, cuõng khoâng sôû höõu. Caùc chuùng sinh aáy cuõng khoâng coù söï taïo taùc, cuõng chaúng phaûi chaúng taïo taùc, cuõng khoâng coù sôû höõu. Vì sao? Vì saéc khoâng coù söï taïo taùc, cuõng chaúng phaûi khoâng taïo taùc, cuõng khoâng coù sôû haønh, cuõng khoâng coù sôû taùc. Thoï, töôûng, haønh, thöùc cuõng khoâng coù söï taïo taùc, cuõng chaúng phaûi khoâng taïo taùc, cuõng khoâng coù sôû haønh, cuõng khoâng coù sôû taùc. Nhaõn cuõng khoâng coù söï taïo taùc, cuõng chaúng phaûi khoâng taïo taùc, cuõng khoâng coù sôû haønh, cuõng khoâng coù sôû taùc. Nhó, tyû, thieät, thaân, yù cuõng khoâng coù söï taïo taùc, cuõng chaúng phaûi khoâng taïo taùc, cuõng khoâng coù sôû haønh, cuõng khoâng coù sôû taùc. Saéc, thanh, höông, vò, xuùc, phaùp cuõng khoâng coù söï taïo taùc, cuõng chaúng phaûi khoâng taïo taùc, cuõng khoâng coù sôû haønh, cuõng khoâng coù sôû taùc. Möôøi taùm chuûng, caùc thoï do saùu tình tieáp xuùc laøm duyeân sinh ra cuõng khoâng coù söï taïo taùc, cuõng chaúng phaûi khoâng taïo taùc, cuõng khoâng coù sôû haønh, cuõng khoâng coù sôû taùc.

Naøy Tu-boà-ñeà! Toâi, ta khoâng coù söï taïo taùc, cuõng chaúng phaûi khoâng taïo taùc, cuõng

khoâng coù sôû haønh, cuõng khoâng coù sôû taùc. Vaø coù caùi bieát, caùi thaáy, cuõng khoâng coù söï taïo taùc, cuõng chaúng phaûi khoâng taïo taùc, cuõng khoâng coù sôû haønh, cuõng khoâng coù sôû taùc. Vì vaäy cho neân, roát raùo goác ngoïn khoâng coù caên nguyeân, cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc. Chuùng sinh vaø moäng cuõng khoâng coù söï taïo taùc, cuõng chaúng phaûi khoâng taïo taùc, cuõng khoâng coù sôû haønh, cuõng khoâng coù sôû taùc. Vì sao? Vì roát raùo goác ngoïn khoâng coù caên nguyeân, cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc, gioáng nhö tieáng vang, traêng trong nöôùc, troø huyeãn hoùa, aûnh aûo, cuõng khoâng coù söï taïo taùc, cuõng chaúng phaûi khoâng taïo taùc, cuõng

khoâng coù sôû haønh, cuõng khoâng coù sôû taùc. Vì sao? Vì roát raùo goác ngoïn khoâng coù caên nguyeân, cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc.

Naøy Tu-boà-ñeà! Phaùp noäi khoâng cuõng khoâng coù söï taïo taùc, cuõng chaúng phaûi khoâng taïo taùc, cuõng khoâng coù sôû haønh, cuõng khoâng coù sôû taùc. Phaùp ngoaïi khoâng cuõng nhö vaäy. Phaùp töï nhieân khoâng coù sôû höõu aáy cuõng khoâng coù söï taïo taùc, cuõng chaúng phaûi khoâng taïo taùc, cuõng khoâng coù sôû haønh, cuõng khoâng coù sôû taùc. Ba möôi baûy phaåm, möôøi Löïc, boán Voâ sôû uùy, boán Phaân bieät bieän, möôøi taùm phaùp Baát coäng cuûa chö Phaät cuõng khoâng coù söï taïo taùc, cuõng chaúng phaûi khoâng taïo taùc, cuõng khoâng coù sôû haønh, cuõng khoâng coù sôû taùc. Vì sao? Vì roát raùo goác ngoïn khoâng, coù caên nguyeân, cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc.

Naøy Tu-boà-ñeà! Caùi voâ boån aáy cuõng khoâng coù söï taïo taùc, cuõng chaúng phaûi khoâng taïo taùc, cuõng khoâng coù sôû haønh, cuõng khoâng coù sôû taùc. Voâ boån cuõng laïi nhö theá, cuõng khoâng coù phaùp khaùc. Caùc loaïi phaùp aáy truï ôû phaùp giôùi, caùc phaùp tòch nhieân. Caùi baûn teá aáy cuõng khoâng coù söï taïo taùc, cuõng chaúng phaûi khoâng taïo taùc, cuõng khoâng coù sôû haønh, cuõng khoâng coù sôû taùc. Vì sao? Vì roát raùo goác ngoïn khoâng coù caên nguyeân, cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc. Boà-taùt aáy cuõng khoâng coù taïo taùc, cuõng chaúng phaûi khoâng taïo taùc, cuõng khoâng coù sôû haønh, cuõng khoâng coù sôû taùc. Trí Nhaát thieát tueä, nhaát thieát ai tueä cuõng khoâng coù söï taïo taùc, cuõng chaúng phaûi khoâng taïo taùc, cuõng khoâng coù sôû haønh, cuõng khoâng coù sôû taùc. Vì sao? Vì roát raùo goác ngoïn khoâng coù caên nguyeân, cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc. Vì vaäy cho neân, naøy Tu-boà-ñeà, trí Nhaát thieát khoâng coù sôû taùc, cuõng chaúng phaûi khoâng taùc. Chuùng sinh cuõng vaäy, khoâng coù sôû haønh, cuõng khoâng coù sôû taùc, cuõng chaúng phaûi chaúng taùc. Phaùp Ñaïi thöøa cuûa Ñaïi Boà-taùt nöông vaøo söï trang nghieâm baèng theä nguyeän roäng lôùn.

Naøy Tu-boà-ñeà! Vì vaäy cho neân, neân quaùn saùt phaùp Ñaïi thöøa cuûa Ñaïi Boà-taùt cuõng khoâng coù trang nghieâm baèng theä nguyeän roäng lôùn.

Hieàn giaû Tu-boà-ñeà baïch Phaät:

–Nhö vaäy, Theá Toân daïy phaân bieät yù nghóa con xin phaân bieät yù nghóa: saéc khoâng tröôùc, khoâng buoäc, khoâng thoaùt. Thoï, töôûng, haønh, thöùc khoâng tröôùc, khoâng buoäc, khoâng thoaùt.

Phaân-naäu-vaên-ñaø-ni-phaát hoûi Tu-boà-ñeà:

–Thöa Hieàn giaû! Coù phaûi saéc khoâng tröôùc, khoâng buoäc, khoâng thoaùt? Coù phaûi thoï, töôûng, haønh, thöùc khoâng tröôùc, khoâng buoäc, khoâng thoaùt?

Ngaøi Tu-boà-ñeà traû lôøi ngaøi Phaân-naäu-vaên-ñaø-ni-phaát:

–Thöa Hieàn giaû, ñuùng vaäy! Saéc khoâng tröôùc, khoâng buoäc, khoâng thoaùt. Thoï, töôûng, haønh, thöùc khoâng tröôùc, khoâng buoäc, khoâng thoaùt.

Ngaøi Phaân-naäu-vaên-ñaø-ni-phaát laïi hoûi:

–Thöa Hieàn giaû Tu-boà-ñeà! Vì sao saéc khoâng tröôùc, khoâng buoäc, khoâng thoaùt? Vì sao thoï, töôûng, haønh, thöùc khoâng tröôùc, khoâng buoäc, khoâng thoaùt?

Hieàn giaû Tu-boà-ñeà traû lôøi:

–Saéc töï nhieân, khoâng tröôùc, khoâng buoäc, khoâng thoaùt. Thoï, töôûng, haønh, thöùc töï nhieân, khoâng tröôùc, khoâng buoäc, khoâng thoaùt.

Saéc nhö tieáng vang, khoâng tröôùc, khoâng buoäc, khoâng thoaùt. Thoï, töôûng, haønh, thöùc nhö tieáng vang, khoâng tröôùc, khoâng buoäc, khoâng thoaùt.

Saéc nhö aûnh aûo, khoâng tröôùc, khoâng buoäc, khoâng thoaùt. Thoï, töôûng, haønh, thöùc nhö caûnh aûo, khoâng tröôùc, khoâng buoäc, khoâng thoaùt.

Saéc nhö huyeãn, khoâng tröôùc, khoâng buoäc, khoâng thoaùt. Thoï, töôûng, haønh, thöùc nhö

huyeãn, khoâng tröôùc, khoâng buoäc, khoâng thoaùt.

Saéc nhö hoùa, khoâng tröôùc, khoâng buoäc, khoâng thoaùt. Thoï, töôûng, haønh, thöùc nhö hoùa, khoâng tröôùc, khoâng buoäc, khoâng thoaùt.

Saéc quaù khöù, khoâng tröôùc, khoâng buoäc, khoâng thoaùt. Thoï, töôûng, haønh, thöùc quaù khöù, khoâng tröôùc, khoâng buoäc, khoâng thoaùt.

Saéc vò lai khoâng tröôùc, khoâng buoäc, khoâng thoaùt. Thoï, töôûng, haønh, thöùc vò lai khoâng tröôùc, khoâng buoäc, khoâng thoaùt.

Saéc hieän taïi khoâng tröôùc, khoâng buoäc, khoâng thoaùt. Thoï, töôûng, haønh, thöùc hieän taïi khoâng tröôùc, khoâng buoäc, khoâng thoaùt.

Saéc khoâng thaät, khoâng tröôùc, khoâng buoäc, khoâng thoaùt. Thoï, töôûng, haønh, thöùc khoâng thaät, khoâng tröôùc, khoâng buoäc, khoâng thoaùt.

Saéc tòch mòch, khoâng tröôùc, khoâng buoäc, khoâng thoaùt. Thoï, töôûng, haønh, thöùc tòch mòch, khoâng tröôùc, khoâng buoäc, khoâng thoaùt.

Saéc khoâng choã sinh, khoâng tröôùc, khoâng buoäc, khoâng thoaùt. Thoï, töôûng, haønh, thöùc khoâng choã sinh, khoâng tröôùc, khoâng buoäc, khoâng thoaùt. Thöa Hieàn giaû Phaân-naäu, saéc thieän khoâng tröôùc, khoâng buoäc, khoâng thoaùt. Thoï, töôûng, haønh, thöùc thieän khoâng tröôùc, khoâng buoäc, khoâng thoaùt.

Saéc baát thieän khoâng tröôùc, khoâng buoäc, khoâng thoaùt. Thoï, töôûng, haønh, thöùc baát thieän khoâng tröôùc, khoâng buoäc, khoâng thoaùt.

Saéc voâ kyù, khoâng tröôùc, khoâng buoäc, khoâng thoaùt. Thoï, töôûng, haønh, thöùc voâ kyù, khoâng tröôùc, khoâng buoäc, khoâng thoaùt.

Saéc khoâng phaân bieät, khoâng tröôùc, khoâng buoäc, khoâng thoaùt. Thoï, töôûng, haønh, thöùc khoâng phaân bieät, khoâng tröôùc, khoâng buoäc, khoâng thoaùt. Thöa Hieàn giaû Phaân-naäu, saéc theá tuïc, khoâng tröôùc, khoâng buoäc, khoâng thoaùt. Thoï, töôûng, haønh, thöùc theá tuïc, khoâng tröôùc, khoâng buoäc, khoâng thoaùt.

Saéc sieâu theá, khoâng tröôùc, khoâng buoäc, khoâng thoaùt. Thoï, töôûng, haønh, thöùc sieâu theá, khoâng tröôùc, khoâng buoäc, khoâng thoaùt.

Saéc höõu laäu voâ laäu, khoâng tröôùc, khoâng buoäc, khoâng thoaùt. Thoï, töôûng, haønh, thöùc höõu laäu voâ laäu, khoâng tröôùc, khoâng buoäc, khoâng thoaùt.

Hö voâ khoâng tröôùc, khoâng buoäc, khoâng thoaùt. Hoaûng hoát khoâng tröôùc, khoâng buoäc, khoâng thoaùt. Taát caû phaùp khoâng tröôùc, khoâng buoäc, khoâng thoaùt. Khoâng sôû höõu khoâng tröôùc, khoâng buoäc, khoâng thoaùt. Tòch nhieân khoâng tröôùc, khoâng buoäc, khoâng thoaùt.

Thí ba-la-maät khoâng tröôùc, khoâng buoäc, khoâng thoaùt. Giôùi ba-la-maät khoâng tröôùc, khoâng buoäc, khoâng thoaùt. Nhaãn ba-la-maät, Tinh taán ba-la-maät, Thieàn ba-la-maät, Baùt-nhaõ ba-la-maät khoâng tröôùc, khoâng buoäc, khoâng thoaùt. Phaùt chí thaät khoâng tröôùc, khoâng buoäc, khoâng thoaùt.

Phaùt chí tòch mòch khoâng tröôùc, khoâng buoäc, khoâng thoaùt. Phaùp noäi khoâng khoâng tröôùc, khoâng buoäc, khoâng thoaùt. Phaùp ngoaïi khoâng khoâng tröôùc, khoâng buoäc, khoâng thoaùt. Phaùp sôû höõu töï nhieân khoâng khoâng tröôùc, khoâng buoäc, khoâng thoaùt. Boán YÙ chæ khoâng tröôùc, khoâng buoäc, khoâng thoaùt. Boán YÙ ñoaïn, boán Thaàn tuùc, naêm Caên, naêm Löïc, baûy Giaùc yù, taùm Thaùnh ñaïo khoâng tröôùc, khoâng buoäc, khoâng thoaùt. Möôøi Löïc, boán Voâ sôû uùy, boán Phaân bieät bieän, möôøi taùm phaùp Baát coäng cuûa chö Phaät khoâng tröôùc, khoâng buoäc, khoâng thoaùt. Töø hö khoâng khôûi khoâng tröôùc, khoâng buoäc, khoâng thoaùt. Phaät ñaïo khoâng tröôùc, khoâng buoäc, khoâng thoaùt. Trí Nhaát thieát khoâng tröôùc, khoâng buoäc, khoâng thoaùt. Hoïc ñaïo Boà-taùt khoâng tröôùc, khoâng buoäc, khoâng thoaùt. Töø hö khoâng sinh khoâng tröôùc,

khoâng buoäc, khoâng thoaùt. Tòch nhieân khoâng sinh khôûi khoâng tröôùc, khoâng buoäc, khoâng thoaùt. Voâ boån khoâng tröôùc, khoâng buoäc, khoâng thoaùt. Laïi caùi khoâng khaùc voâ boån, thuaän theo phaùp truï, khoâng tröôùc, khoâng buoäc, khoâng thoaùt. Phaùp tòch ñònh khoâng tröôùc, khoâng buoäc, khoâng thoaùt. Baûn teá vaø voâ vi khoâng tröôùc, khoâng buoäc, khoâng thoaùt. Söï höng khôûi khoâng thaät khoâng tröôùc, khoâng buoäc, khoâng thoaùt. Khoâng tòch khoâng coù söï höng khôûi khoâng tröôùc, khoâng buoäc, khoâng thoaùt. Thöa Hieàn giaû Phaân-naäu, ñoù laø Ñaïi Boà-taùt khoâng tröôùc, khoâng buoäc, khoâng thoaùt Ba-la-maät. Thí ba-la-maät, Giôùi ba-la-maät, Nhaãn ba-la- maät, Tinh taán ba-la-maät, Thieàn ba-la-maät, Baùt-nhaõ ba-la-maät khoâng tröôùc, khoâng buoäc, khoâng thoaùt. Trí Nhaát thieát, voâ boån tueä, nhaát thieát ai tueä thuùc ñaåy thaêng tieán cuõng ñeàu khoâng tröôùc, khoâng buoäc, khoâng thoaùt. Thuùc ñaåy söï thaêng tieán Boá thí, Trì giôùi, Nhaãn nhuïc, Tinh taán, Nhaát taâm, Trí tueä khoâng tröôùc, khoâng buoäc, khoâng thoaùt. Thuùc ñaåy söï thaêng tieán truï trí Nhaát thieát tueä, Nhaát thieát ai tueä khoâng tröôùc, khoâng buoäc, khoâng thoaùt. Giaùo hoùa chuùng sinh khoâng tröôùc, khoâng buoäc, khoâng thoaùt. Nghieâm tònh coõi Phaät khoâng tröôùc, khoâng buoäc, khoâng thoaùt. Phuïng söï chö Phaät Theá Toân khoâng tröôùc, khoâng buoäc, khoâng thoaùt. Laéng nghe kinh ñieån khoâng tröôùc, khoâng buoäc, khoâng thoaùt. Chöa töøng rôøi chö Phaät khoâng tröôùc, khoâng buoäc, khoâng thoaùt. Chöa töøng queân maát thaàn thoâng khoâng tröôùc, khoâng buoäc, khoâng thoaùt. Chaúng lìa naêm Caên khoâng tröôùc, khoâng buoäc, khoâng thoaùt. Chaúng boû toång trì khoâng tröôùc, khoâng buoäc, khoâng thoaùt. Chaúng boû Tam-muoäi khoâng tröôùc, khoâng buoäc, khoâng thoaùt. Phaùt loøng thöông ñaïo khoâng tröôùc, khoâng buoäc, khoâng thoaùt. Trí nhaát thieát tueä khoâng tröôùc, khoâng buoäc, khoâng thoaùt. Chuyeån phaùp luaân khoâng tröôùc, khoâng buoäc, khoâng thoaùt. Khai hoùa chuùng sinh truï ôû ba thöøa khoâng tröôùc, khoâng buoäc, khoâng thoaùt.

Thöa Hieàn giaû Phaân-naäu-vaên-ña-ni-phaát, ñoù laø saùu phaùp Ba-la-maät cuûa Ñaïi Boà-taùt

khoâng tröôùc, khoâng buoäc, khoâng thoaùt. Hieåu roõ taát caû caùc phaùp Chaùnh giaùc töø hö khoâng sinh khôûi, tòch mòch ñaïm baïc cuøng vôùi khoâng töø ñaâu sinh.

–Thöa Hieàn giaû Phaân-naäu! Ñoù laø phaùp Ñaïi thöøa cuûa Ñaïi Boà-taùt trang nghieâm baèng theä nguyeän roäng lôùn khoâng tröôùc, khoâng buoäc, khoâng thoaùt.

